

SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 22 JUILLET 1909.

Projet de Loi fixant la durée de la journée du travail dans les mines.

(Voir les n^s 103, session de 1902-1903 ; — 59, 78, 91, 98, 110, 114, 121, 125, 126, 128, 132, session de 1908-1909, de la Chambre des Représentants ; — 49, 87, 91, 96, session de 1908-1909, du Sénat.)

AMENDEMENT.

Remplacer les art. 1 à 7 du Projet de Loi par les dispositions suivantes :

ARTICLE PREMIER.

§ 1. — Dans les mines de houille, la descente de chaque équipe d'ouvriers ne peut être prolongée au delà du temps raisonnablement nécessaire et le temps total de la montée de l'équipe ne peut excéder de plus d'une demi-heure le temps total de la descente.

§ 2. — Le règlement d'atelier mentionnera, pour chaque équipe, les heures du commencement et de la fin de la descente, ainsi que les heures du commencement et de la fin de la montée.

§ 3. — La durée de la journée normale de travail dans les travaux souterrains des mines de houille peut être limitée par arrêté royal motivé, après avis du Conseil des Mines, du Conseil supérieur du Travail et des sections compétentes des Conseils de l'Industrie et du Travail, dans les cas suivants :

1° Lorsque cette durée excède la

De artikelen 1 tot 7 van het wetsontwerp te vervangen door de volgende bepalingen :

EERSTE ARTIKEL.

§ 1. — In de steenkolenmijnen mag het neerlaten van elke ploeg werklieden niet langer worden verlengd dan de redelijkerwijze noodige tijd en de tijd besteed aan het ophalen der ploeg mag, in 't geheel, niet met meer dan een half uur den geheelen tijd, vereischt voor de neerlating, te boven gaan.

§ 2. — Het werkplaatsreglement vermeldt, voor elke ploeg, de uren waarop de neerlating begint en eindigt, alsmede de uren waarop de ophaling begint en eindigt.

§ 3. — De duur van den gewonen arbeidsdag voor de ondergrondse werken in de steenkolenmijnen, kan bij met redenen omkleed koninklijk besluit, den Mijnraad, den hooger en Arbeidsraad en de betrokken afdelingen der Raden van Nijverheid en Arbeid gehoord, worden beperkt in de volgende gevallen :

1° Wanneer die duur den gemid-

durée moyenne en usage dans les mines de houille de la région et qu'elle est de nature à nuire à la santé de l'ouvrier ;

2° Lorsque les chantiers où l'ouvrier est occupé d'une manière permanente sont rendus insalubres, notamment par une chaleur et une humidité excessives, par le dégagement de gaz délétères ou par l'insuffisance de la ventilation.

La limitation de la durée du travail s'applique, suivant les cas, à la mine entière ou à un ou plusieurs chantiers.

§ 4. — La journée normale visée au § 3 s'entend, pour chaque équipe, du nombre d'heures comprises entre l'entrée dans le puits des premiers ouvriers descendant et l'arrivée au jour des premiers ouvriers remontant.

Lorsque les travaux souterrains sont accessibles par galerie, la durée de la journée normale est comptée depuis l'entrée des ouvriers dans la galerie d'accès jusqu'à leur retour au même point.

§ 5. — Les ingénieurs des mines sont chargés de veiller à l'exécution de la présente loi. Ils constatent les infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve contraire.

Une copie du procès-verbal sera, dans les quarante-huit heures, remise au contrevenant, à peine de nullité.

Comte DE SMET DE NAEYER,
Baron DE FAVEREAU,
ÉMILE DUPONT,
CAMILLE DE BAST,
Baron ANCION,
A. MAGIS.

delden gebruikelijken duur in de steenkolenmijnen der streek te boven gaat en hij van aard is om de gezondheid van den arbeider te schaden ;

2° Wanneer de werkplaatsen, waar de arbeider op bestendige wijze werkzaam is, ongezond zijn, met name door bovenmatige hitte en vochtigheid, door het ontsnappen van doodelijke gassen of door de ontoereikendheid der luchtverversching.

De beperking van den arbeidsduur is van toepassing, volgens de gevallen, op de gansche mijn of op één of meer werkplaatsen.

§ 4. — Onder den in § 3 bedoelden gewonen dag verstaat men, voor elke ploeg, het getal uren gerekend tusschen het oogenblik waarop de eerste werklieden in de schacht treden en dat waarop de eerste opgehaalde werklieden boven komen.

Wanneer de ondergrondsche werken toegankelijk zijn langs eene galerij, wordt de duur van den gewonen arbeidsdag gerekend van het oogenblik waarop de arbeiders in de toegangsgalerij treden, totdat zij op dezelfde plaats terugkomen.

§ 5. — De ingenieurs der mijnen zijn belast met de zorg voor de naleving van deze wet. Zij stellen de overtredingen vast door middel van processen-verbaal die geloof verdienen, behoudens tegenbewijs.

Op straffe van nietigheid wordt, binnen acht en veertig uren, een afschrift van het proces-verbaal afgegeven aan den overtreder.